

**Экономический
и Социальный Совет**

Distr.: General
5 April 2018
Russian
Original: English

Европейская экономическая комиссия

Руководящий комитет по потенциалу
и стандартам торговли

Рабочая группа по сельскохозяйственным
стандартам качества

Специализированная секция по разработке
стандарта на семенной картофель

Сорок пятая сессия
Женева, 19–21 марта 2018 года

**Доклад о работе сорок пятой сессии
Специализированной секции по разработке стандарта
на семенной картофель****I. Введение**

1. Настоящая сессия Специализированной секции по разработке стандарта на семенной картофель проходила под председательством г-на Джона Керра (Соединенное Королевство).
2. Руководитель Секции по вопросам доступа на рынки Европейской экономической комиссии Организации Объединенных Наций (ЕЭК ООН) г-н Мика Вепсяйнен открыл сорок пятую сессию и приветствовал прибывших на нее делегатов. Он дал высокую оценку активной позиции, ценной работе и материалам этой группы. Он поблагодарил делегацию Нидерландов за организацию совещания докладчиков в сентябре 2017 года, которое помогло добиться прогресса в работе Специализированной секции, а также было посвящено рассмотрению новых вопросов и новых направлений работы. Он также выразил свою признательность делегации Австралии за разработку первого приложения с Руководством ЕЭК ООН по вредителям и болезням, которое устанавливает новые стандарты в области применения информационных технологий в работе, проводимой всеми Специализированными секциями, которые поощряются к аналогичным разработкам. Он также подчеркнул, что работа данной группы по целям в области устойчивого развития (ЦУР) Организации Объединенных Наций позволила подготовить первый плакат, который, после его утверждения, будет доступен для скачивания на веб-сайте ЕЭК ООН. Он также отметил, что системы устойчивого производства начинаются с самого первого своего компонента, т. е. с семян, хорошее качество которых способно сократить образование пищевых отходов на следующих этапах производственной цепочки и повысить урожайность. Работа Специализированной секции, таким образом, служит залогом создания более устойчивых моделей производства, как это предусмотрено ЦУР 12. Секретариат получил финансовые средства на деятельность по вопросам, связанным с ЦУР 12, и в частности с мерами по сокращению пищевых

GE.18-05355 (R) 240418 250418



* 1 8 0 5 3 5 5 *

Просьба отправить на вторичную переработку



отходов. Этот проект также предоставляет Специализированной секции возможность расширить обмен знаниями и передовым опытом и укрепить потенциал национальных учреждений, в том числе в пилотных странах этого проекта.

3. Он также проинформировал делегатов о том, что г-жа Ивонна Игуэро недавно была назначена новым директором Отдела экономического сотрудничества и торговли.

II. Участники

4. В работе сессии приняли участие представители следующих стран: Бельгии, Германии, Люксембурга, Новой Зеландии, Соединенного Королевства, Финляндии, Чехии, Швейцарии и Швеции.

5. На ней присутствовал представитель Европейской комиссии.

6. Участие в работе сессии также приняли Европейская ассоциация производителей семян (ЕАПС) и Германская ассоциация растениеводов-селекционеров.

III. Утверждение повестки дня

7. Делегации утвердили предварительную повестку дня.

IV. Представляющие интерес вопросы, которые возникли после предыдущей сессии

8. Руководитель Секции по вопросам доступа на рынки пояснил, что все органы Организации Объединенных Наций, включая ЕЭК ООН, подверглись значительному сокращению своих бюджетов на 2018–2019 годы, включая должности, и значительному сокращению операционных бюджетов, в том числе на цели печати, дорожные расходы и консультирование. Это привело к необходимости использовать имеющиеся ресурсы более эффективно, включая ресурсы для проведения конференций и совещаний, а также пересмотреть график совещаний. На текущий момент некоторые из этих пробелов в ресурсах удалось восполнить за счет средств проектов по укреплению потенциала, в том числе мероприятий в области семенного картофеля. Он отметил, что следующая сессия Руководящего комитета по потенциалу и стандартам торговли состоится в мае 2018 года.

9. Он также упомянул о том, что на уровне ЕЭК ООН в настоящее время проводится сравнительный институциональный и организационный анализ для обеспечения ориентации деятельности организации на 8 ЦУР в целях получения более эффективных результатов и выгод. Работа ЕЭК ООН в области сельскохозяйственных стандартов призвана способствовать, главным образом, достижению ЦУР 12, касающейся устойчивого производства и потребления, а также ЦУР 17, касающейся глобального партнерства, и ЦУР 8, касающейся достойной работы и экономического роста. ЦУР 12 также стала темой конференции на тему «Стимулирование устойчивой продовольственной системы», организованной в ноябре 2018 года в рамках сессии Рабочей группы по сельскохозяйственным стандартам качества. Председатель Специализированной секции по разработке стандарта на семенной картофель г-н Джон Керр являлся одним из ораторов, выступившим с основным докладом, посвященным устойчивой практике и возможным путям продвижения к достижению ЦУР 12. В ноябре этого года состоится следующая конференция, которая будет посвящена устойчивым практическим решениям для продвижения к достижению этой цели, включая обучение потребителей и торговых компаний методам избежания образования пищевых отходов или поощрение производства высококачественных товаров по всей производственно-сбытовой цепочке.

V. Стандарт на семенной картофель

10. На своей сессии 2017 года Специализированная секция приняла решение о пересмотре приложения IX (Отбор проб клубней для проверки на поражение вирусами) к стандарту. Докладчик (Новая Зеландия) изложил предложенные изменения, обратив внимание на вновь включенные разделы, касающиеся размеров проб, уровней доверия и, в качестве второго подхода, доверительных интервалов. Он пояснил, что новые таблицы 5 и 6 содержат руководящие указания в отношении верхних пределов. Специализированная секция обсудила вопрос о включении этих двух подходов. Делегация Германии упомянула о подходе Организации экономического сотрудничества и развития (ОЭСР), в котором основное внимание уделяется примесям и который ориентирован на производителей. Было отмечено, что нынешняя формулировка в стандарте ЕЭК ООН оставляет на усмотрение регулирующего орган вопрос о том, принимать решение в пользу покупателей или производителей. В этой связи было решено, что включение обеих таблиц в стандарт позволит принять более обоснованное решение.

11. Специализированная секция рассмотрела изменения, предложенные докладчиком, и постановила добавить в название статей 1 и 5 ссылку на «полевую инспекцию». Ссылка на «проверку на поражение вирусами» была добавлена в название статей 2 и 4; и на «вирусы» – в раздел 3. В названия таблиц 5 и 6 были внесены поправки с целью включения в них ссылки на «полевую инспекцию». Все дополнительные изменения и поправки включены в послесессионный документ.

12. Специализированная секция постановила представить пересмотренный текст Рабочей группе на сессии в ноябре 2018 года для принятия в качестве поправок к стандарту на семенной картофель.

13. Специализированная секция изменила определение «уполномоченного органа» (которое в настоящее время включено в стандарт) и приняла предложение о замене его на «сертифицирующий орган». Это позволит более полный охват всех сертифицирующих органов, государственных или частных. По всему тексту стандарта термин «компетентный орган» заменяется на «сертифицирующий орган» (включая его сокращение). Эти изменения будут также внесены в онлайн-версии руководств по семенному картофелю. Все изменения, внесенные в стандарт, отражены в послесессионном документе.

14. Специализированная секция постановила представить эти изменения Рабочей группе на сессии в ноябре 2018 года для принятия в качестве поправок к стандарту на семенной картофель.

VI. Результаты обследования методов проверки на поражение вирусами семенного картофеля

15. Секретариат обобщил первоначальные результаты обследования методов проверки на поражение вирусами семенного картофеля (утвержденного Специализированной секцией в марте 2017 года). Докладчик (Финляндия) представил краткий доклад, подготовленный при содействии Австралии и Соединенного Королевства.

16. В ходе последовавших обсуждений несколько делегаций выразили пожелание получить более обстоятельную и подробную информацию. Исходя из этого, Специализированная секция рассмотрела полный доклад со всеми подробностями и приняла решение по информации, которая будет опубликована. Специализированная секция также внесла редакционные поправки, постановила представить информацию в сжатом виде и включить дополнительные подробности по определенным темам, с тем чтобы сделать содержащуюся в докладе ценную информацию более удобной для пользователей. Кроме того, для получения более полной информации об объединении проб для тестирования методами ЭЛИСА и ПЦР секретариату было поручено еще раз связаться с респондентами, которые регулярно участвуют в работе

Специализированной секции. Новые вопросы будут сформулированы докладчиком (Финляндия) и Соединенным Королевством.

17. Делегации Соединенного Королевства и Финляндии, при содействии Австралии, Швеции, Чехии и США, займутся подготовкой пересмотренной и более сжатой версии полного доклада при поддержке секретариата. Они сосредоточат внимание на ключевых выводах и информации (например, о праймерах ПЦР) и представят новый проект на следующей сессии Специализированной секции. После того, как подготовка новой версии полного доклада будет завершена, краткий доклад будет пересмотрен соответствующим образом и оба документа будут опубликованы одновременно.

18. Специализированная секция выразила признательность докладчикам и помогавшим им делегациям за их работу над этими полезными документами, которые будут содержать информацию о наилучшей практике, методологиях и методах проверки по всем странам.

VII. Проект обследования методов проверки на поражение бактериями

19. Специализированная секция постановила рассмотреть первый проект обследования методов проверки на поражение бактериями, представленный докладчиком (Соединенные Штаты), в формате телефонной конференции после достижения прогресса в работе над обследованием по вирусам. В состав рабочей группы войдут делегации Бельгии, Израиля, Нидерландов, Соединенного Королевства, Соединенных Штатов и Финляндии. Специализированная секция также решила включить вопрос о проведении различия между бактериальными патогенами (например, влияющими на качество и карантинными) в различных странах.

VIII. Проект руководства по производству мини-клубней

20. На своей сессии 2017 года Специализированная секция постановила подготовить проект руководства по производству мини-клубней. В отсутствие проекта Специализированная секция обсудила вопрос о том, следует ли продолжать эту работу в свете наличия Руководства по МСФМ № 33. Было подчеркнуто, что новые руководящие принципы могут быть весьма полезными для сертифицирующих органов, а также для производителей и покупателей, особенно в тех случаях, когда торговля носит местный характер и поэтому не подпадает под действие МСФМ № 33. Такое руководство могло бы обеспечить большую транспарентность и глобальный взгляд на этот вопрос. Участники сессии подняли вопрос о создании дополнительного нормативного бремени для отрасли и отметили, что руководство по этой теме должно быть соразмерным потребностям и полезным, а не обременительным.

21. Делегация Новой Зеландии представила информацию о положениях по производству тканевой культуры и мини-клубней, содержащихся в Своде правил сертификации семенного картофеля Новой Зеландии. Специализированная секция отметила, что руководство ЕЭК ООН, составленное по образцу документа Новой Зеландии, могло бы служить руководством для лабораторий по оптимальной практике производства мини-клубней.

22. Специализированная секция приняла решение просить докладчика (Австралия) и рабочую группу (Нидерланды, Новая Зеландия, Франция, Южная Африка и ЕАПС) подготовить проект на основе документа Новой Зеландии для рассмотрения Специализированной секцией на ее следующей сессии в марте 2019 года.

IX. Истинные семена картофеля

23. На своей сессии 2018 года Специализированная секция рассмотрела проект заявления об истинных семенах картофеля (ИСК) и технологии их размножения,

подготовленный Соединенным Королевством от имени рабочей группы (Австралия, Нидерланды, Соединенные Штаты), части текста с внесенными поправками и постановила сохранить последний пункт. Специализированная секция подробно обсудила вопрос о том, следует ли включать этот вопрос в свой план работы, а в будущем, возможно, включить его в стандарт ЕЭК ООН для регулирования реализуемого на рынке материала. В ходе совещания докладчиков и ознакомительной поездки в Нидерландах в сентябре 2017 года было продемонстрировано, что основными рынками для ИСК являются те регионы мира, в которых не имеется развитой сети поставок клубней семенного картофеля или которые не являются частью существующего сектора по производству картофеля в коммерческих масштабах. Для этих рынков бизнес-моделью в отношении ИСК является сбыт ИСК, которые затем используются в качестве плодовоовощной культуры на местном рынке и для повышения продовольственной безопасности.

24. Представитель Европейской комиссии представил обновленную информацию о развитии ситуации на уровне Европейского союза (ЕС) и отметил, что базовое законодательство Европейского союза распространяется только на клубни, но не на другие виды посевного материала, которые выходят за рамки охвата действующего законодательства. Он подчеркнул, что это не касается стандарта ЕЭК ООН. В настоящее время в ЕС этот вопрос изучается в рамках конкретного временного эксперимента с участием Нидерландов. В рамках этого временного эксперимента клубни, полученные из ИСК (в настоящее время одного сорта), регулируются только на предмет допуска такого материала на рынок с некоторыми дополнительными ограничениями, касающимися, в частности, допустимого числа поколений. Он отметил, что пока еще слишком рано говорить о каких-либо конкретных результатах.

25. Специализированная секция постановила представить пересмотренный текст заявления Рабочей группе на ее сессии в ноябре 2018 года и сохранить эту тему в повестке дня Специализированной секции.

Х. Укрепление потенциала

26. Специализированная секция обсудила возможную структуру и цели руководства по укреплению потенциала, проект которого был подготовлен Германией. Руководство содержит ценные руководящие указания и учебные ресурсы для проектов по укреплению потенциала. Специализированная секция приняла решение о том, что этот документ призван обеспечить всеобъемлющий подход к обучению, который мог бы использоваться в крупномасштабных проектах по укреплению потенциала или в рамках отдельных компонентов для более целенаправленной подготовки. На данный момент было решено, что основное внимание будет уделяться части 1 «Укрепление потенциала для внедрения системы сертификации семенного картофеля».

27. На Всемирном конгрессе по картофелю группа делегатов из Австралии, Бельгии, Соединенного Королевства, Соединенных Штатов и Южной Африки, рассмотрит текущий проект более подробно и представит замечания докладчику (Германия). Специализированная секция рассмотрит пересмотренный проект на своей следующей сессии.

28. Делегации также обсудили вопрос о доступности в режиме онлайн информации, видеоматериалов и руководств по семенному картофелю и приняли к сведению ресурсы электронного обучения, перечисленные в документе. Специализированная секция решила отложить обсуждение этой темы до подготовки руководства по обучению. На следующей сессии делегатам будет представлена информация о стоимости производства учебных фильмов.

29. Секретариат проинформировал Специализированную секцию о новом проекте технической помощи с акцентом на качественное производство, лежкоспособность и потери продовольствия. Было подчеркнуто, что о связи между хорошими и сертифицированными семенами и потерями продовольствия упоминается редко, хотя она является важным компонентом лежкоспособности и ограничения потерь урожая в

производственно-сбытовой цепочке. Секретариат рассказал о данном проекте, и Специализированная секция подчеркнула полезность данных рабочих совещаний. Дополнительная информация будет представлена секретариатом в течение этого года.

XI. Обзор инспекций на основе рисков

30. С учетом того, что делегация Нидерландов не смогла присутствовать на этой сессии, Специализированная секция отложила обсуждение этого пункта до следующей сессии.

XII. Обновленная информация и обсуждение новой и текущей работы

31. Специализированная секция приняла решение перенести углубленный обмен информацией о текущих исследованиях по *Liberibacter* на следующую сессию (работа, возглавляемая Финляндией и Соединенным Королевством).

32. Секретариат представил окончательный вариант плаката по целям в области устойчивого развития, подготовленный Специализированной секцией. Делегации рассмотрели текст и обратились к секретариату с просьбой подготовить его версию на испанском языке для представления на Всемирном конгрессе по картофелю в мае 2018 года. Кроме того, секретариат также представит пояснительную брошюру участникам Всемирного конгресса по картофелю, на котором делегации Специализированной секции будут обсуждать работу ЕЭК ООН с южноамериканскими органами по сертификации. Делегация США представит недавно подготовленный вариант Руководства по вредителям и болезням ЕЭК ООН на испанском языке. Специализированная секция поблагодарила делегацию Соединенных Штатов за содействие в переводе на испанский язык Руководства по вредителям и болезням.

33. Специализированная секция кратко рассмотрела первый проект приложения с руководством по семенному картофелю для мобильных устройств и добавила вступительный текст. Специализированная секция поблагодарила делегацию Австралии за разработку и финансирование данного приложения.

34. Делегации также приняли решение пропагандировать стандарт и деятельность Секции на различных мероприятиях, включая промышленные и торговые ярмарки. ЕАПС также предложила свое сотрудничество и содействие в налаживании контактов с отраслью в будущем.

XIII. Будущая работа

35. Специализированная секция постановила включить следующие пункты в повестку дня своей сессии 2019 года:

- Результаты обследования методов проверки на поражение вирусами семенного картофеля.
- Проект обследования методов проверки на поражение бактериями.
- Проект руководства по производству мини-клубней.
- Истинные семена картофеля.
- Укрепление потенциала (включая обновленную информацию о финансировании видеоматериалов для электронного обучения).
- Обзор инспекций на основе рисков.
- Новые и появляющиеся болезни и вредители – информация о *Liberibacter*.

- Обновленная информация Европейской комиссии о новом законодательстве (предложение: эта обновленная информация может быть также включена в доклад для Рабочей группы).

XIV. Прочие вопросы

36. Специализированная секция постановила изучить возможность проведения совещания докладчиков осенью 2019 года.

XV. Выборы должностных лиц

37. Специализированная секция избрала г-на Джона Керра (Соединенное Королевство) своим Председателем, а г-жу Ханну Кортамаа (Финляндия) и г-на Найджела Крампа (Австралия) – заместителями Председателя.

XVI. Утверждение доклада

38. Специализированная секция утвердила доклад о работе своей сорок пятой сессии (ECE/CTCS/WP.7/GE.6/2018/2). Следующую сессию Специализированной секции предварительно намечено провести 18–20 марта 2019 года.
